

Have your say

I think that



**...in changing
Canada's
social programs.**

INFORMATION AND QUESTIONS ON SOCIAL SECURITY



Government
of Canada

Gouvernement
du Canada

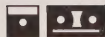
Canada

3 1761 11557000 4

Produced by:

Human Resources Development Canada

October 1994



For additional copies or alternate formats please call:

1-800-735-3551

(TDD: 1-800-465-7735)

Catalogue Number SC-037-10-94

What's inside . . .

| | |
|---|-----------|
| A Message to Canadians | 2 |
| Important Notes | 3 |
| Making our social programs work | 4 |
| WORKING: Bringing jobs and people together | 5 |
| LEARNING: Making education accessible | 9 |
| SECURITY: Protecting those in need | 12 |
| QUESTIONS | 15 |



A Message to Canadians

I recently released a discussion paper that offers some ideas about how we can improve social programs in Canada. Over the next few months, Members of Parliament will be meeting with their constituents to talk about those ideas. A parliamentary committee will ask Canadians for their views and suggestions. Discussions will also take place with provincial governments, individual Canadians and with groups.

*This debate should include **you**. This book is one way you can make your views known. It describes what's wrong with our social programs, explains some options for change, and asks for your opinions.*

After considering all of the responses and reports, I will introduce legislation to create a new social security system — one that offers help for those in need and opportunity for the future.

Thank you for taking part in this historic debate.

A handwritten signature in black ink, reading "Lloyd Axworthy".

Lloyd Axworthy
Minister of Human Resources Development

Important Notes

1. Before starting, please remove the questions from the middle of this book, so that you can work with information and questions side-by-side.
2. **All answers mailed before January 16, 1995** will be part of a final, published report on what Canadians said. As well, the Standing Committee on Human Resources Development will receive an interim report in late December.
3. Not all details and information can be included in a book this size.
If you would like more information call 1-800-735-3551 (TDD for the hearing impaired: 1-800-465-7735) to:
 - get a copy of the *Improving Social Security in Canada* discussion paper
 - get a summary of the paper or more background facts
 - find out about public hearings and seminars.

The Building Blocks of Social Security

This workbook looks at three main areas of the social security system.

- **Working** deals with programs that help find and keep work — such as job counselling, training, and unemployment insurance.
 - **Learning** looks at the need to give Canadians of all ages an opportunity for education.
 - **Security** deals with federal support for welfare programs and support for children in low income families.
-

Making our social programs work

We have built a strong social security system in Canada. Over the past fifty years, things like unemployment insurance, job training, education and welfare programs have made life better for all Canadians.

But times have changed. Our programs aren't working as well as they used to. Too many people are out of work for too long. Too many people are on welfare when they would rather support themselves and their families. Too many children are living in poverty and are not getting a good start in life.

Improving the system is everybody's business

This year the federal government will spend almost \$40 billion on social programs, not counting support for seniors and health care. **That's \$1,300 for every Canadian.**

Despite all that money:

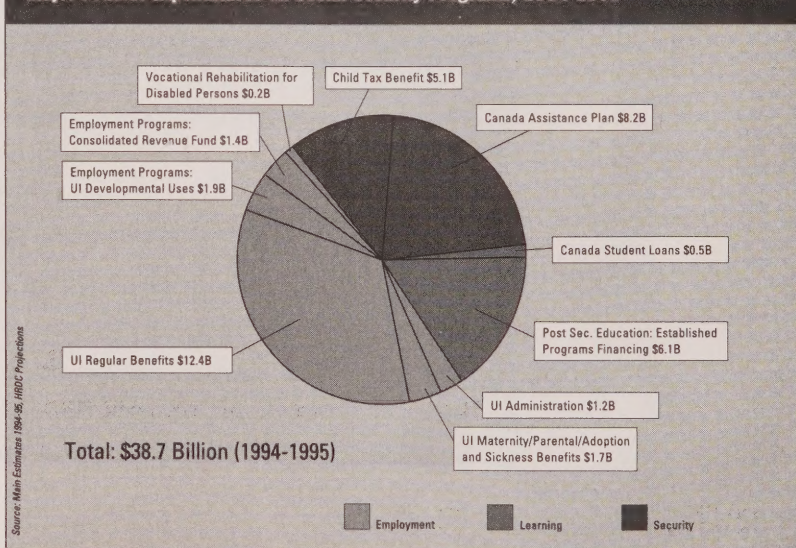
- almost one out of every ten unemployed Canadians has been out of work for a year or more
- almost seven million Canadians have trouble reading and writing
- more than three million people are on welfare — and welfare costs have tripled since 1981
- about 1.3 million Canadian children — almost one out of every five — live in poverty.

The people who need and use social security programs say the programs aren't working anymore. We're spending too much money without getting the best results. At the same time, the federal government is committed to bringing down the deficit to 3% of Gross Domestic Product (GDP) by 1996-97. There have already been measures in the 1994 budget to reduce spending and more reductions will be necessary.

We can do better

We have to start by looking at our own values and priorities as Canadians. What kind of social security system do we want in Canada? What kind of programs are we willing to pay for through our taxes? What kind of programs will get the results we need as we prepare for the years ahead?

Major Federal Expenditures on Social Security Programs, 1994-1995



WORKING: Bringing jobs and people together

The best social security is having a job. But today, many familiar jobs are disappearing. They are being replaced by new kinds of jobs that need more education and training than ever before.

That's an important reason why more people who lose their jobs find it hard to get new ones — their skills are not up-to-date. Almost half the new jobs demand at least 16 years of education and training. And most jobs keep changing — so that people have to keep learning new skills even if they don't change jobs. For those who don't keep learning, change can be difficult.

For parents, finding and keeping a job can be especially difficult. By far the majority of parents now work outside the home; quite a few are lone parents. Many need help balancing work and family responsibilities.

This section looks at ways to help people cope with the changing world of work. These include:

1. Employment Programs — such as job counselling, training, information about job opportunities, and help finding a job;
2. Unemployment Insurance — which provides financial support for unemployed workers who are looking for work;
3. Helping working parents.

1. EMPLOYMENT PROGRAMS

Many Canadians are unemployed today. But there are also many jobs available. Too often, people who are unemployed don't have the skills that these jobs require.

Employment programs can help these people get the training and experience they need. The federal government spends more than \$3 billion on programs like training for the unemployed. That's a good investment — if it helps people get off UI or welfare.

The need for change

Unfortunately, that's not always what happens.

- Too many people end up in programs that have little to do with what they need.
- Many get training for jobs that don't exist locally.
- Many are shunted from one program to another, when all they really need is some basic counselling and advice on what jobs are available.

Making employment programs work

Employment programs that work — that help people get jobs — should be one of the main parts of a social security system. The federal government proposes to improve these programs — to provide more, and better, help for those who need it.

How can we do this? By providing programs that pay more attention to the individual needs of people, with:

- better tools; and
- programs that are easier to use.

Options: What kind of employment tools do we need?

The key to providing better employment programs is to focus on the things that work best — but which of the following would be most useful? Are there others to consider?

- **Better job counselling:** Only 10 per cent of UI claimants get job counselling. With more individual counselling, people could get more worthwhile help — aimed at a personal action plan to help them get a job.
- **Better information:** Better information on jobs, including where they are and what skills they require, would help people make better choices about jobs, training or education.
- **Improving basic skills:** Millions of adults have trouble reading, writing, or using numbers. To get a job today, these people need help improving their skills.
- **Classroom training:** The federal government spends about \$450 million each year to send unemployed people to training in classrooms, but this is often not the best way to train. We also need to look at other ways to improve skills such as training on the job or using computers at home.
- **Workplace training:** Being trained at work is often the most effective. Some form of financial incentive could be offered to employers to encourage them to do more training themselves.
- **Incentives for hiring unemployed workers:** In some cases, the government could pay part of the wages for unemployed workers who need experience and on-the-job training. This would make it easier for employers to hire people with employment problems.

2. UNEMPLOYMENT INSURANCE (UI)

Unemployment Insurance is supposed to give people temporary income support when they lose a job. And for most people, UI works well. It helps them keep going while they look for work.

But for too many people, UI is becoming a way of life. It's not helping them make the change from one job to the next.

The need for change

In fact, UI seems to discourage people from adjusting to change. For too many people it's like a revolving door that doesn't go anywhere. Consider:

- Almost 40% of people claiming UI have already used the program two or more times in the past five years.
- Last year, 3.4 million Canadians collected UI.

Is this the best we can do? Or are there better ways to use the money we spend on UI? How can we change the program so it actually helps people get and keep jobs?

The government is exploring two different approaches for changing UI. The first is to build a new "Employment Insurance" program to replace UI. The second is to tighten the rules of the existing UI program.

Approach 1: A new Employment Insurance program

A new Employment Insurance program would have two parts.

- **Basic Insurance** would be for people who only need UI occasionally. For them, the program would work the same as it does now. They would get income support while looking for another job. Basic insurance would still include sickness, parental, maternity and adoption benefits.
- **Adjustment Insurance** would be for people who have frequent employment problems and use UI repeatedly. The benefits they get might be lower than Basic Insurance, but they would get better help finding new jobs — including counselling, training, or other services.

Who are "frequent claimants"?

People who use UI frequently face many different situations. They include, for example, people who:

- have seasonal jobs;
- live in communities where jobs are scarce;
- have few skills required by employers;
- work for a firm that regularly lays off workers, as part of their business cycle.

For these people, UI has become a regular addition to their earnings, rather than a temporary support. Adjustment Insurance benefits offer them hope for something more — a chance to get out of the revolving door.

Adjustment Insurance Considerations

How should “frequent claimants” be defined?
How long should claimants be able to draw adjustment benefits? How much should they get?

Two of the hardest questions would be:

- Should the amount a person receives depend on their income (either their own or their family’s?) In other words, should an income test be used to prevent people with a very good income from using support because it is there, rather than because it is needed?
- Should benefits be dependent on whether people are willing to take part in community services or employment programs to become more employable?

Approach 2: Adjust the existing program

With this option, the UI program would stay basically the same, but the rules would change. For example:

- The time a person must work to get benefits could be increased. The current 12 to 20 week requirement could be raised to 14 to 20 weeks.
- The number of weeks needed to collect UI — which now varies from region to region — could be made the same across Canada.
- The length of time a person can receive benefits could be reduced. At present, people can collect UI for 14 to 50 weeks, depending on how long they have worked and the local unemployment rate.
- The benefits paid could be lowered. Right now, people can get a maximum of \$429 per week.

Experience rating

Some people suggest having a “user pay” feature for UI premiums. This would mean the more times a firm’s employees were made to use UI, the more the employer would pay in. Similarly, the more times an employee used UI could also affect how much they pay into UI.

Any of these ideas would save money. And that money could be used to pay for better employment programs. Or, it could be used to lower the premiums, which might encourage employers to create new jobs. But this approach would not, by itself, help people deal with the problems they have finding and keeping work.

3. HELPING WORKING PARENTS

Most parents work outside the home. It can be difficult for them to balance family and work responsibilities. Part-time work and flexible work schedules might be ways to help parents cope.

Another concern for them is finding and paying for child care. Especially for single parents, affordable child care is very important to help them enter the workforce. The federal government already contributes about \$400 million a year to child care services. It would like to work with the provinces to help ensure that more quality child care spaces are available.

The federal government has set aside new funding to create up to 150,000 new child care spaces, to be phased in over three years. Since child care is a provincial responsibility, the government will discuss how this money should be used with the provinces. An investment over the next few years could help ensure a more productive work force, and put less pressure on income support programs in the future.

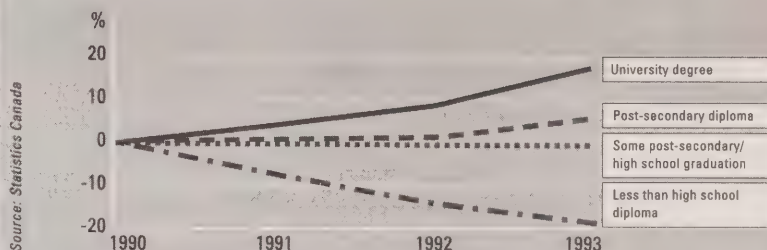
LEARNING: Making education accessible

The key to a good job . . .

Canadians recognize that education is important. Canada spends more of its national income on post-secondary education and training than any other country. Right now, almost a million Canadians go to college or university full time, but another three million people now in the workforce would like to have the chance to upgrade their skills. People who go to university or college tend to get better jobs, and earn more money. In fact:

- If you don't finish high school, you are almost *three times* more likely to be unemployed than if you graduate from university. The average unemployment rate for people with a university degree is just 5.7%. For people who don't finish high school, it's 16.7%.
- In the last three years alone, jobs held by university graduates jumped 17%. Jobs held by people who do not have a high school certificate *dropped* 19%.
- If you graduate from college or university, you're likely to earn more. Over your lifetime, you could expect to earn about 40% more than someone with only a high school education.

Growth in Employment by Education, Per Cent Change Since 1990



The challenge

We have a good educational system now — one of the best in the world. But how do we keep it that way, with the limited resources available from governments?

- The costs of education are going up. In many provinces, student fees at colleges and universities have doubled in the last 10 years. Statistics Canada reports that fees have increased much faster than inflation in the last few years. They will likely keep going higher.
- Jobs keep changing. New jobs need even more education than before. More and more adults — not just young people — need a chance to go back to school. But many people just can't afford it.
- A lot of people are determined to keep learning but have to deal with a number of barriers, including lack of time and money.

-
- Governments don't have any more money to spend on education. In fact, governments have *less* money to spend.

The challenge is simple. Learning is more important than ever before. So we have to make sure that more people can go to college or university if they want to. How can we do this?

Who pays for post-secondary education now?

- University students pay about 20% of the costs of their education through tuition fees (which average \$2,500 per year). Most of the rest is paid for by tax dollars (between \$8,000 and \$10,000 per student per year).
- Provincial governments are responsible for education and set student fees.
- The federal government pays half of the costs for colleges and universities — about \$8 billion each year.

Should students pay more for their education?

Governments don't have more money. Perhaps it makes sense for individual students to pay a bigger share of their own education. After all, they get a lot in return — more jobs, better salaries, and better opportunities to get ahead.

Options for the future

The federal government has several ideas on ways to make learning more accessible to more people.

- An expanded program of loans and grants which would include a new kind of student aid program to help students pay off their loans more easily after they graduate.

- A program that lets people use the money they have saved tax free in an RRSP to finance their education.

More loans

The government could give more people loans to finance their own education. To pay for this bigger student loan program, the government could use some of the cash it now gives to the provinces each year.

If we do this:

- College and university fees might rise faster, because the cash given to the provinces would disappear sooner. Students might have to pay a bigger share of the costs sooner depending on the response of provincial governments. The increase for university students could be about \$1,800 — \$2,000 per year.
- While students might have to pay more, they could borrow money more easily. This is also important for many mid-career adults who would like to return to school but who don't qualify for student loans now.
- More people would be able to go to college or university, if they are willing to take out a loan to pay for their education.

A new kind of student loan

Even with more loans available, many people might be afraid to take out a loan. What if they borrow a lot of money to go to school, but can't get a good job right away when they graduate? How can they afford to pay off the loan?

A number of countries, including Australia, New Zealand, Sweden and the USA, have loans called "Income Contingent Repayment" loans.

With this kind of loan:

- Students would not have to make loan payments they can't afford. Payments would be based on how much money they make each year after they graduate.
- If people don't get a job right away, they could wait to pay back the loan.
- If people get a low-paying job, they would only pay a lower, more affordable amount. As they start to earn more money, they would pay off the loan faster.

This kind of program gives people a guarantee. If their investment in learning doesn't pay off right away, they won't be burdened with impossible loan payments.

Saving for learning

Some people might prefer to save up for education and training. To help more people set aside personal savings for learning, the government could let people "borrow" money from their Registered Retirement Savings Plans (RRSPs) to use for learning.

People get a tax break on the money they save in RRSPs, so this could make learning more affordable to many individual Canadians.

SECURITY: Protecting those in need

A national commitment . . .

No one in Canada should go without food, shelter or clothing. Our social security system is built on this basic commitment. Having a good system means taking care of people who can't work, families struggling to get by on low incomes, children living in poverty, people with a disability or chronic illness.

Provincial governments are responsible for welfare programs. The federal government has two main programs that help people most in need:

- Through the **Canada Assistance Plan (CAP)** the federal government shares the costs of provincial welfare programs. CAP money pays for things like food, shelter, and special needs such as wheelchairs.
- The **Child Tax Benefit** helps families with the costs of raising children. Low income families receive up to \$1,020 a year for each child under 18 years old. The amount is lower for higher income families — but all families with incomes under \$65,000 get some money. The Child Tax Benefit includes a “Working Income Supplement” — up to \$500 extra for low income families.

Are people getting the help they need?

Over three million Canadians are on welfare — double the number 12 years ago. And spending on CAP has jumped from less than \$3 billion to more than \$8 billion a year.

Is the money getting results? Are people getting the kind of help they need?

- Many people spend years on welfare, even though they would rather work. Too many of them just can't get the basic skills and training they need for a job.
- 28% of the families on welfare are headed by lone or single parents. They would have a better chance of getting off welfare if they could get support for training and child care.
- The Child Tax Benefit costs more than \$5 billion a year. Yet more than a million children still depend on welfare. One in five Canadian children lives in poverty.

The welfare treadmill

The social security system seems to keep people on a treadmill, instead of helping people solve their problems. Sometimes, this is because the rules don't work well.

- CAP rules often stop people from getting ahead. A young single mother on welfare may want to take an entry level job. But she may find that she and her family would be worse off — because as

soon as she gets a job, she loses supports and services she needs to care for her children.

- Persons with disabilities are often forced to go on welfare because it's the only way they can afford the special support or health services they need. If they get a job — even a low-paying job — they lose those supports.
- CAP rules won't let the provinces use federal money for many preventative programs — programs that could help prevent child poverty, or give people on welfare the training they need for a job.

Building a better system: first steps

We could consider short-term improvements to CAP. For example, the federal government could change the rules, so that the provinces could use CAP money for better programs. For example, more flexible rules might:

- help people get work experience through community work;
- help people on welfare get more training and job counselling;
- support better programs for children.

Building for the future: options for long-term reform

1. A Guaranteed Annual Income (GAI)

Many people want to replace CAP and other programs with a Guaranteed Annual Income (GAI). This would ensure a basic minimum income for all families, whether or not they are employed.

To provide a reasonable guaranteed income, however, we would have to raise taxes — a lot. Limited government money can probably be spent better by targeting the money to those most in need.

2. Greater flexibility for the provinces

CAP could be replaced by an annual amount to the provinces transferred with “no strings” or fewer “strings” attached. Provinces could then design their welfare systems according to their own priorities and needs.

There are two important questions to answer with this option. Should there be national principles in place, for example to ensure that people in all provinces would have the right to the same basic services? If so, what should those principles be?

3. Redirect funding to new priorities

Another option is to take some of the \$13 billion the federal government spends on CAP and the Child Tax Benefit, and use it instead for special priorities. Priorities could include:

- **Improving the Child Tax Benefit:** the Child Tax Benefit could be targeted so that low income families get more money. Some higher income families would receive a lower benefit, or no benefit at all.

We could also combine the Child Tax Benefit with provincial social assistance payments made on behalf of children to create a new benefit for children of all low-income families. This would give them a secure source of income support and put parents in a stronger position to leave social assistance for the job market.

Low income families receiving the Child Tax Benefit are also eligible for a Working Income Supplement. Another option would be to increase this supplement for the working poor.

■ **Independence for persons with disabilities:**

Another priority could be helping persons with disabilities. CAP currently provides benefits for about 320,000 adults with disabilities who are heads of households. Unfortunately, the system often locks these people into dependence. Many are eager to work. A better approach is needed to help them live independently and with dignity.

- **Child care and child development:** A third priority could be to target more support for child care and services that benefit children such as nutrition programs and counselling for parents.

A Good Investment

Reducing child poverty makes good economic sense. Poverty and hunger hurt children's early development, and the effects can last a lifetime.

Children living in poverty often have trouble in school. They are more likely to reach adulthood without a good education, and face poor chances of finding a job.

To reduce tomorrow's unemployment rate, it makes sense to help children now.



Government of Canada
Gouvernement du Canada

THE HONOURABLE LLOYD AXWORTHY
MINISTER OF HUMAN RESOURCES DEVELOPMENT
220 LAURIER AVE W SUITE 1650
OTTAWA ON K1P 9Z9

QUESTIONS — *Making our social programs work*

- 1.** Do you agree or disagree that Canada's social security system is in need of change at this time?

☐ 1 ☐ 2 ☐ 3 ☐ 4 ☐ 5
Strongly agree Agree Neutral Disagree Strongly disagree

- 2.** Based on your understanding of Canada's social security system today, what do you like about it?

- 3.** If you could change the social security system, what would you change?

QUESTIONS — WORKING — 1. Employment Programs

1. Do you agree or disagree with the following statement...“More emphasis should be placed on services that improve the skills and job prospects of unemployed people and less on providing them just with income support”.

| | | | | |
|----------------------------|----------------------------|----------------------------|----------------------------|----------------------------|
| <input type="checkbox"/> 1 | <input type="checkbox"/> 2 | <input type="checkbox"/> 3 | <input type="checkbox"/> 4 | <input type="checkbox"/> 5 |
| Strongly agree | Agree | Neutral | Disagree | Strongly disagree |

2. Which of the following **employment tools** do you think people would find most useful if they had just lost their job or were looking for work? *Please rank the top Employment Tools, using 1 for the most useful, 2 for the second most useful, and 3 for the third most useful tool.*

| Rank | Employment Tools |
|------|------------------|
|------|------------------|

| | |
|----------------------------|---|
| <input type="checkbox"/> 1 | Job Counselling |
| <input type="checkbox"/> 2 | Information about the Job Market |
| <input type="checkbox"/> 3 | Upgrading Basic Skills (Reading, Writing and Math) |
| <input type="checkbox"/> 4 | Classroom Training |
| <input type="checkbox"/> 5 | Workplace Training |
| <input type="checkbox"/> 6 | Incentives for Employers to Hire Unemployed Workers |
| <input type="checkbox"/> 7 | Other (please specify): _____ |

3. How do you think the government could improve the delivery of the **employment tool** you ranked number 1 in the previous question?

QUESTIONS — WORKING — 2. Unemployment Insurance (UI)

1. a. What do you like or dislike about the idea of a new employment insurance program?

Likes

Dislikes

b. What do you like or dislike about the idea of adjusting the existing program?

Likes

Dislikes

2. Which approach would you prefer to see the government adopt?

☐ 1 Approach #1 — A New Employment Insurance Program

☐ 2 Approach #2 — Adjust the Existing UI System

☐ 3 A Combination of the Two Approaches

☐ 4 Other (please specify) _____

QUESTIONS — WORKING — 2. Unemployment Insurance (UI) (Continued)

3.

| STATEMENT | Level of Agreement | | | | |
|--|----------------------------|----------------------------|----------------------------|----------------------------|----------------------------|
| | Strongly agree | | | | Strongly disagree |
| The amount of money a frequent claimant receives should depend on their individual annual income. | <input type="checkbox"/> 1 | <input type="checkbox"/> 2 | <input type="checkbox"/> 3 | <input type="checkbox"/> 4 | <input type="checkbox"/> 5 |
| The amount of money a frequent claimant receives should depend on the annual income of their family . | <input type="checkbox"/> 1 | <input type="checkbox"/> 2 | <input type="checkbox"/> 3 | <input type="checkbox"/> 4 | <input type="checkbox"/> 5 |
| Frequent UI claimants should only receive benefits if they are willing to participate in programs to help them get a job — such as counselling, basic skills upgrading or community service. | <input type="checkbox"/> 1 | <input type="checkbox"/> 2 | <input type="checkbox"/> 3 | <input type="checkbox"/> 4 | <input type="checkbox"/> 5 |
| The number of times an employee has used UI should determine how much they must pay into UI. | <input type="checkbox"/> 1 | <input type="checkbox"/> 2 | <input type="checkbox"/> 3 | <input type="checkbox"/> 4 | <input type="checkbox"/> 5 |
| The number of times an employer has used UI should determine how much they must pay into UI. | <input type="checkbox"/> 1 | <input type="checkbox"/> 2 | <input type="checkbox"/> 3 | <input type="checkbox"/> 4 | <input type="checkbox"/> 5 |

4. What should we do with any money saved as a result of changes to the UI program?

- ☐ 1 Use the money saved for more employment programs.
- ☐ 2 Use the money saved to lower the premiums people pay for UI.
- ☐ 3 A mix of both.

QUESTIONS — WORKING — 3. Helping Working Parents

1. What specific suggestions would you make about what governments could do to help parents balance work and family responsibilities?

QUESTIONS — *LEARNING: Making education accessible*

- 1.** a) Do you agree or disagree with the statement... "Students should pay a bigger share of the costs of their education."

☐ 1 ☐ 2 ☐ 3 ☐ 4 ☐ 5
Strongly agree Agree Neutral Disagree Strongly disagree

b) What percentage do you think would be fair? _____ %

- 2.** Do you agree or disagree with the statement... "The federal government should put some of the cash it transfers to provinces for post-secondary education directly in the hands of students through an expanded system of loans and grants."

☐ 1 ☐ 2 ☐ 3 ☐ 4 ☐ 5
Strongly agree Agree Neutral Disagree Strongly disagree

- 3.** a) Do you agree or disagree with the statement... "The federal government should introduce an Income Contingent Repayment loan scheme (ICR)."

☐ 1 ☐ 2 ☐ 3 ☐ 4 ☐ 5
Strongly agree Agree Neutral Disagree Strongly disagree

b) What do you like or dislike about the idea of linking loan repayment to income?

- 4.** a) Do you agree or disagree with the statement... "People should be able to borrow from their RRSPs to pay for education and training."

☐ 1 ☐ 2 ☐ 3 ☐ 4 ☐ 5
Strongly agree Agree Neutral Disagree Strongly disagree

b) What do you like or dislike about the idea of people using their RRSPs to pay for education and training?

QUESTIONS — *LEARNING: Making education accessible* (Continued)

5. How do you think governments can make sure that more people get the education or training they need?

QUESTIONS — *SECURITY: Protecting those in need*

1. Do you agree or disagree with the following statements?

| STATEMENT | Level of Agreement | | | | |
|---|----------------------------|----------------------------|----------------------------|----------------------------|----------------------------|
| | Strongly agree | | | | Strongly disagree |
| The social security system keeps people on a treadmill instead of helping them solve their problems. | <input type="checkbox"/> 1 | <input type="checkbox"/> 2 | <input type="checkbox"/> 3 | <input type="checkbox"/> 4 | <input type="checkbox"/> 5 |
| High and middle income parents should receive less money and low income parents should receive more money through the Child Tax Benefit. | <input type="checkbox"/> 1 | <input type="checkbox"/> 2 | <input type="checkbox"/> 3 | <input type="checkbox"/> 4 | <input type="checkbox"/> 5 |
| People on welfare who get a low paying job should be able to "Top Up" their income with money they receive from the government so that their total earnings equal what they would have received while on welfare. | <input type="checkbox"/> 1 | <input type="checkbox"/> 2 | <input type="checkbox"/> 3 | <input type="checkbox"/> 4 | <input type="checkbox"/> 5 |
| People on welfare should be able to keep some of their welfare benefits like free medicine if they start working at low paying jobs. | <input type="checkbox"/> 1 | <input type="checkbox"/> 2 | <input type="checkbox"/> 3 | <input type="checkbox"/> 4 | <input type="checkbox"/> 5 |

QUESTIONS — SECURITY: Protecting those in need *(Continued)*

2. There are a number of potential options for long-term reform to help people in need. Which **one** option do you prefer?

- ☐ 1 A Guaranteed Annual Income (GAI)
- ☐ 2 Provinces having more flexibility, with national principles
- ☐ 3 Provinces having more flexibility without national principles
- ☐ 4 Redirect funding to new priorities, such as the Child Tax Benefit

3. Do you have any other specific suggestions on how to protect those in need?

QUESTIONS — Additional Comments

Do you have additional comments that you would like to make about social security reform?

About You

To help in the analysis of people's responses, we would like to ask you a little bit about yourself. Do not include your name.

1. Where do you live?

- | | | |
|---|--|---|
| <input type="checkbox"/> 1 British Columbia | <input type="checkbox"/> 5 Ontario | <input type="checkbox"/> 9 Prince Edward Island |
| <input type="checkbox"/> 2 Alberta | <input type="checkbox"/> 6 Quebec | <input type="checkbox"/> 10 Newfoundland |
| <input type="checkbox"/> 3 Saskatchewan | <input type="checkbox"/> 7 New Brunswick | <input type="checkbox"/> 11 Territories (please specify): |
| <input type="checkbox"/> 4 Manitoba | <input type="checkbox"/> 8 Nova Scotia | |

2. What is your age? _____ years

3. Are you: ☐ 1 Male ☐ 2 Female

4. Have you ever received unemployment insurance, a student loan, welfare, or participated in a government-sponsored training program? *Please check as many as apply.*

- | | | |
|--|--|---|
| <input type="checkbox"/> 1 Unemployment Insurance | <input type="checkbox"/> 2 Welfare | <input type="checkbox"/> 3 Student loan |
| <input type="checkbox"/> 4 Participated in government-sponsored training program | <input type="checkbox"/> 5 Other (please specify): _____ | |

5. What is the highest level of formal education you have completed?

- | | |
|---|--|
| <input type="checkbox"/> 1 Some public school | <input type="checkbox"/> 5 Some postgraduate training |
| <input type="checkbox"/> 2 High school graduate | <input type="checkbox"/> 6 Postgraduate degree |
| <input type="checkbox"/> 3 Some college or university | <input type="checkbox"/> 7 Other (please specify): _____ |
| <input type="checkbox"/> 4 College or university graduate | |

6. Which of the following categories best describes your family income in 1993? That is, the total income before taxes or deductions of all persons in your household.

- | | | |
|---|---|---|
| <input type="checkbox"/> 1 Under \$10,000 | <input type="checkbox"/> 4 \$50,000 to \$69,999 | <input type="checkbox"/> 7 \$100,000 and over |
| <input type="checkbox"/> 2 \$10,000 to \$29,999 | <input type="checkbox"/> 5 \$70,000 to \$89,999 | |
| <input type="checkbox"/> 3 \$30,000 to \$49,999 | <input type="checkbox"/> 6 \$90,000 to \$99,999 | |

7. Which of the following best describes your current employment status?

- | | | | |
|--------------------------------------|--|------------------------------------|--|
| <input type="checkbox"/> 1 Full-time | <input type="checkbox"/> 2 Self-employed | <input type="checkbox"/> 3 Student | <input type="checkbox"/> 4 Retired |
| <input type="checkbox"/> 5 Part-time | <input type="checkbox"/> 6 Unemployed but looking for work | <input type="checkbox"/> 7 At home | <input type="checkbox"/> 8 Other (please specify): _____ |

8. What is your current marital status?

- | | | |
|---|--------------------------------------|--|
| <input type="checkbox"/> 1 Single | <input type="checkbox"/> 2 Separated | <input type="checkbox"/> 3 Widowed |
| <input type="checkbox"/> 4 Legally divorced | <input type="checkbox"/> 5 Married | <input type="checkbox"/> 6 Living common law |

9. How many dependent children do you have? _____



Pour nous aider à analyser les réponses de la population, nous aimerions obtenir quelques renseignements à votre sujet. Vous n'avez pas à indiquer votre nom.

1. Où habitez-vous?

- ☐ 1 Colombie-Britannique ☐ 5 Ontario ☐ 9 Île-du-Prince-Édouard
- ☐ 2 Alberta ☐ 6 Québec ☐ 10 Terre-Neuve
- ☐ 3 Saskatchewan ☐ 7 Nouveau-Brunswick ☐ 11 Territoires (veuillez préciser)
- ☐ 4 Manitoba ☐ 8 Nouvelle-Écosse

2. Quel âge avez-vous? _____ ans

3. De quel sexe êtes-vous? ☐ 1 masculin ☐ 2 féminin

4. Avez-vous déjà reçu des prestations d'assurance-chômage ou d'aide sociale, reçu un prêt étudiant, ou encore participé à un programme de formation parrainé par le gouvernement?

- ☐ 1 Assurance-chômage ☐ 2 Aide sociale ☐ 3 Prêt étudiant

☐ 4 Programme de formation ☐ 5 Autre (veuillez préciser): _____

parrainé par le gouvernement

5. Quel niveau de scolarité avez-vous atteint?

- ☐ 1 École secondaire (sans diplôme) ☐ 5 Études de cycle supérieur (sans diplôme)
- ☐ 2 École secondaire (avec diplôme) ☐ 6 Études de cycle supérieur (avec diplôme)
- ☐ 3 Collège ou baccalauréat (sans diplôme) ☐ 7 Autre (veuillez préciser): _____
- ☐ 4 Collège ou baccalauréat (avec diplôme)

6. Laquelle des catégories suivantes décrit le mieux le revenu de votre famille en 1993? Nous entendons par là le revenu de tous les membres de votre ménage avant impôts et retenues.

- ☐ 1 Moins de 10 000 \$ ☐ 4 De 50 000 \$ à 69 999 \$ ☐ 7 100 000 \$ ou plus
- ☐ 2 De 10 000 \$ à 29 999 \$ ☐ 5 De 70 000 \$ à 89 999 \$
- ☐ 3 De 30 000 \$ à 49 999 \$ ☐ 6 De 90 000 \$ à 99 999 \$

7. Laquelle des catégories suivantes décrit le mieux votre situation d'emploi actuelle?

- ☐ 1 Temps plein ☐ 2 Travail autonome ☐ 3 Aux études ☐ 4 À la retraite
- ☐ 5 Temps partiel ☐ 6 En chômage, à la recherche d'un emploi
- ☐ 7 Au foyer ☐ 8 Autre (veuillez préciser): _____

8. Quel est votre état matrimonial?

- ☐ 1 Toujours été célibataire ☐ 2 Séparé(e)
- ☐ 4 Divorcé(e) légalement ☐ 5 Marié(e)
- ☐ 3 Veuf/veuve ☐ 6 En union de fait

9. Combien d'enfants à charge avez-vous? _____



QUESTIONS — LA SÉCURITÉ — protéger les personnes démunies (suite)

2. Il y a un certain nombre d'options possibles pour une réforme à long terme. **Laquelle** de ces options préférez-vous?

- ☐ 1 Un revenu minimum garanti.
- ☐ 2 Un financement global qui accorderait plus de souplesse aux provinces, avec des normes nationales.
- ☐ 3 Un financement global qui accorderait plus de souplesse aux provinces, sans norme nationale.
- ☐ 4 Réorienter les fonds vers de nouvelles priorités comme la Prestation fiscale pour enfants.

3. Avez-vous d'autres suggestions précises de mesures qui pourraient aider les personnes dans le besoin?

QUESTIONS — Autres commentaires

Avez-vous d'autres commentaires à formuler au sujet de la réforme de la sécurité sociale?

QUESTIONS — L'ACQUISITION DU SAVOIR — donner accès à l'éducation (suite)

5. Selon vous, comment les gouvernements pourraient-ils faire en sorte qu'un plus grand nombre de personnes puissent accéder à l'éducation ou à la formation dont elles ont besoin?

QUESTIONS — LA SÉCURITÉ — protéger les personnes démunies

1. Dans quelle mesure êtes-vous d'accord ou non avec les énoncés ci-dessous?

| Degré de l'accord ou du désaccord | Tout à fait d'accord | Absolument pas d'accord |
|-----------------------------------|----------------------|-------------------------|
|-----------------------------------|----------------------|-------------------------|

Le système de sécurité sociale enferme les gens dans un engrenage de circonstances plutôt que de les aider à régler leurs problèmes.

☐ 1
 ☐ 2
 ☐ 3
 ☐ 4
 ☐ 5

Les parents à revenus élevés et moyens devraient recevoir moins d'argent et les parents à faibles revenus devraient en recevoir plus par l'entremise de la Prestation fiscale pour enfants.

☐ 1
 ☐ 2
 ☐ 3
 ☐ 4
 ☐ 5

Les prestataires de l'aide sociale qui se trouvent un emploi dont le salaire est peu élevé devraient pouvoir compter sur un supplément de revenu provenant du gouvernement, de façon que leurs gains totaux soient équivalents à ce qu'ils recevaient de l'aide sociale.

☐ 1
 ☐ 2
 ☐ 3
 ☐ 4
 ☐ 5

Les prestataires de l'aide sociale devraient avoir le droit de conserver une partie de leurs avantages, comme la gratuité des médicaments, s'ils comment à travailler pour un salaire peu élevé.

☐ 1
 ☐ 2
 ☐ 3
 ☐ 4
 ☐ 5

1. a) Dans quelle mesure êtes-vous d'accord ou non avec l'énoncé suivant :
« Les étudiants devraient payer une part plus importante du coût de leur études. »

| | | | | |
|----------------------------|----------------------------|----------------------------|----------------------------|----------------------------|
| Tout à fait d'accord | D'accord | Neutre | Pas d'accord | Absolument pas d'accord |
| <input type="checkbox"/> 1 | <input type="checkbox"/> 2 | <input type="checkbox"/> 3 | <input type="checkbox"/> 4 | <input type="checkbox"/> 5 |

b) Selon vous, quel pourcentage serait équitable? _____ %

2. Dans quelle mesure êtes-vous d'accord ou non avec l'énoncé suivant :

« Le gouvernement fédéral devrait remettre directement aux étudiants, dans le cadre d'un programme élargi de prêts et bourses, les sommes en espèces qu'il transfère aux provinces pour l'enseignement postsecondaire. »

| | | | | |
|----------------------------|----------------------------|----------------------------|----------------------------|----------------------------|
| Tout à fait d'accord | D'accord | Neutre | Pas d'accord | Absolument pas d'accord |
| <input type="checkbox"/> 1 | <input type="checkbox"/> 2 | <input type="checkbox"/> 3 | <input type="checkbox"/> 4 | <input type="checkbox"/> 5 |

3. a) Dans quelle mesure êtes-vous d'accord ou non avec l'énoncé suivant :

« Le gouvernement fédéral devrait instaurer un programme de Prêts à remboursement proportionnel au revenu (PPRR). »

| | | | | |
|----------------------------|----------------------------|----------------------------|----------------------------|----------------------------|
| Tout à fait d'accord | D'accord | Neutre | Pas d'accord | Absolument pas d'accord |
| <input type="checkbox"/> 1 | <input type="checkbox"/> 2 | <input type="checkbox"/> 3 | <input type="checkbox"/> 4 | <input type="checkbox"/> 5 |

b) Qu'est-ce que vous aimez ou n'aimez pas dans cette idée de lier au revenu les modalités de remboursement?

4. a) Dans quelle mesure êtes-vous d'accord ou non avec l'énoncé suivant :

« Les gens devraient pouvoir emprunter des sommes de leur REER pour financer leurs études et leur formation. »

| | | | | |
|----------------------------|----------------------------|----------------------------|----------------------------|----------------------------|
| Tout à fait d'accord | D'accord | Neutre | Pas d'accord | Absolument pas d'accord |
| <input type="checkbox"/> 1 | <input type="checkbox"/> 2 | <input type="checkbox"/> 3 | <input type="checkbox"/> 4 | <input type="checkbox"/> 5 |

b) Qu'est-ce que vous aimez ou n'aimez pas dans la possibilité que les gens puissent utiliser leur REER pour financer leurs études et leur formation?

QUESTIONS — L'EMPLOI — 2. L'assurance-chômage (suite)

3.

ÉNONCÉ

| Degré de l'accord ou du désaccord | Tout à fait d'accord | Absolument pas d'accord |
|-----------------------------------|----------------------|-------------------------|
|-----------------------------------|----------------------|-------------------------|

| | | | | | |
|--|----------------------------|----------------------------|----------------------------|----------------------------|----------------------------|
| Le montant accordé à un prestataire fréquent devrait dépendre de son revenu personnel annuel. | <input type="checkbox"/> 1 | <input type="checkbox"/> 2 | <input type="checkbox"/> 3 | <input type="checkbox"/> 4 | <input type="checkbox"/> 5 |
| Le montant accordé à un prestataire fréquent devrait dépendre de son revenu familial annuel. | <input type="checkbox"/> 1 | <input type="checkbox"/> 2 | <input type="checkbox"/> 3 | <input type="checkbox"/> 4 | <input type="checkbox"/> 5 |
| Les prestataires fréquents devraient recevoir des prestations seulement s'ils acceptent de participer à des programmes qui les aident à se trouver du travail, comme les programmes d'orientation ou de perfectionnement des compétences de base, ou encore à la prestation de services à la collectivité. | <input type="checkbox"/> 1 | <input type="checkbox"/> 2 | <input type="checkbox"/> 3 | <input type="checkbox"/> 4 | <input type="checkbox"/> 5 |
| Le nombre de fois qu'un employé a eu recours à l'assurance-chômage devrait déterminer le montant de ses cotisations au régime. | <input type="checkbox"/> 1 | <input type="checkbox"/> 2 | <input type="checkbox"/> 3 | <input type="checkbox"/> 4 | <input type="checkbox"/> 5 |
| Le nombre de fois qu'un employeur a eu recours à l'assurance-chômage devrait déterminer le montant de ses cotisations au régime. | <input type="checkbox"/> 1 | <input type="checkbox"/> 2 | <input type="checkbox"/> 3 | <input type="checkbox"/> 4 | <input type="checkbox"/> 5 |

4.

Si les changements apportés au régime d'assurance-chômage permettent de réaliser des économies, que devrions-nous faire avec l'argent ainsi épargné?

| |
|---|
| <input type="checkbox"/> 1 Utiliser l'argent pour créer de nouveaux programmes d'emploi. |
| <input type="checkbox"/> 2 Utiliser l'argent pour réduire le montant des cotisations d'assurance-chômage. |
| <input type="checkbox"/> 3 Une combinaison des deux. |

QUESTIONS — L'EMPLOI — 3. L'aide aux parents qui travaillent

1.

À votre avis, que pourraient faire les gouvernements pour aider les parents à équilibrer leurs responsabilités familiales et celles du travail?

| |
|--|
| |
| |
| |
| |

1. a. Qu'est-ce que vous aimez ou n'aimez pas de l'idée d'un nouveau régime d'assurance-emploi?

J'aime J'aime pas

| | |
|-------|-------|
| <hr/> | <hr/> |
| <hr/> | <hr/> |
| <hr/> | <hr/> |
| <hr/> | <hr/> |

b. Qu'est-ce que vous aimez ou n'aimez pas de la méthode qui consisterait à modifier le régime actuel?

J'aime J'aime pas

| | |
|-------|-------|
| <hr/> | <hr/> |
| <hr/> | <hr/> |
| <hr/> | <hr/> |
| <hr/> | <hr/> |

2. Quelle option préféreriez-vous que le gouvernement retienne?

☐ 1 La 1^{re} option — Un nouveau régime d'assurance-emploi

☐ 2 La 2^e option — Modifier le régime actuel d'assurance-chômage

☐ 3 Une combinaison des deux

☐ 4 Autre (veuillez préciser) _____

1. Dans quelle mesure êtes-vous d'accord ou non avec l'énoncé suivant : « Il faudrait se concentrer davantage sur les services qui amélioreraient les compétences et les perspectives d'emploi des personnes en chômage, et moins sur le simple soutien du revenu. »

| | | | | |
|----------------------------|----------------------------|----------------------------|----------------------------|----------------------------|
| Tout à fait d'accord | D'accord | Neutre | Pas d'accord | Absolument pas d'accord |
| <input type="checkbox"/> 1 | <input type="checkbox"/> 2 | <input type="checkbox"/> 3 | <input type="checkbox"/> 4 | <input type="checkbox"/> 5 |

2. À votre avis, lequel des outils d'emploi suivants est le plus utile aux personnes en inscrivant 1 dans la case correspondant à celui que vous utiliserez en premier, 2 dans celle correspondant au deuxième, etc.

Rang Outils d'emploi

| | |
|----------------------------|--|
| <input type="checkbox"/> 1 | Services d'orientation |
| <input type="checkbox"/> 2 | Renseignements sur le marché de l'emploi |
| <input type="checkbox"/> 3 | Perfectionnement des compétences de base (lire, écrire, compter) |
| <input type="checkbox"/> 4 | Formation en classe |
| <input type="checkbox"/> 5 | Formation en milieu de travail |
| <input type="checkbox"/> 6 | Moyens pour inciter l'embauche de chômeurs |
| <input type="checkbox"/> 7 | Autre (veuillez préciser) : _____ |

3. Selon vous, que devrait faire le gouvernement pour améliorer la façon dont est offert l'outil d'emploi que vous avez placé au premier rang?

QUESTIONS — Vers des programmes sociaux efficaces

1. Dans quelle mesure êtes-vous d'accord ou non avec le fait qu'il faut procéder à une réforme de notre système de sécurité sociale?

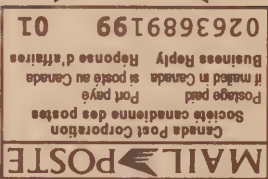
| | | | | |
|----------------------------|----------------------------|----------------------------|----------------------------|----------------------------|
| Tout à fait d'accord | D'accord | Neutre | Pas d'accord | Absolument pas d'accord |
| <input type="checkbox"/> 1 | <input type="checkbox"/> 2 | <input type="checkbox"/> 3 | <input type="checkbox"/> 4 | <input type="checkbox"/> 5 |

2. Selon votre connaissance du système actuel de sécurité sociale, quelles sont les choses que vous aimez dans le système?

3. Si vous pouviez apporter des changements au système canadien de sécurité sociale, en quoi consisteraient-ils?

MONSIEUR LLOYD AXWORTHY
MINISTRE DU DEVELOPPEMENT DES
RESSOURCES HUMAINES
220 AV LAURIER O BUREAU 1650
OTTAWA ON K1P 9Z9

0263689199-K1P5Z9-BR01



2. Laisser une plus grande marge de manoeuvre

aux provinces

Le RAPC pourrait être remplacé par le transfert d'un montant global annuel aux provinces, sans conditions précises ou avec des conditions réduites. Chacune des provinces serait alors libre d'élaborer son propre système de sécurité sociale en fonction de ses besoins particuliers. En retenant cette option, il faudrait répondre à deux questions. Faudrait-il établir des normes nationales à ce chapitre, afin de faire en sorte que tous les Canadiens puissent obtenir les mêmes services de base, peu importe leur province de résidence. Dans l'affirmative, en quoi devraient consister ces normes nationales?

3. Réorienter les fonds vers d'autres priorités

Une autre option serait de prendre une partie des 13 millions de dollars que le gouvernement fédéral verse au RAPC et aux prestations fiscales pour enfants, et de consacrer ce montant à des priorités spéciales, comme :

■ L'amélioration du programme de prestation

fiscale pour enfants : La Prestation fiscale pour enfants pourrait être mieux axée, de façon que les familles à faible revenu reçoivent plus d'argent. Un certain nombre de familles à revenu élevé recevraient un montant moindre, ou ne recevraient plus de prestations.

Nous pourrions également intégrer la Prestation fiscale pour enfants aux paiements d'aide sociale provinciale versés au nom des enfants, afin de créer une prestation à l'intention des enfants de toutes les familles à faible revenu. Cela leur offrirait une source garantie de soutien du revenu et laisserait les parents en meilleure position pour passer de l'aide sociale au marché du travail. Les familles à faible revenu qui reçoivent la Prestation fiscale pour enfants sont également admissibles à un supplément de revenu gagné. Une autre possibilité serait d'augmenter ce supplément dans le cas des petits salariés.

Un bon investissement

Réduire la pauvreté chez les enfants, voilà une mesure pleine de bon sens d'un point de vue économique. La pauvreté et la faim nuisent au développement de la petite enfance, et leurs effets peuvent se faire sentir toute la vie. Les enfants vivant dans la pauvreté ont souvent des difficultés à l'école. Ils sont plus susceptibles d'atteindre l'âge adulte sans avoir acquis une bonne formation scolaire et ont peu de chances de se trouver un emploi.

Pour faire baisser le taux de chômage de demain, il est logique d'aider les enfants maintenant.

■ Le soin des enfants et le développement de

l'enfance : Une troisième priorité pourrait être d'offrir plus de soutien au soin des enfants ainsi

que des services qui avantagent les enfants, comme des programmes de soutien et d'orientation pour les parents.

■ **L'autonomie des personnes handicapées** : Une autre priorité pourrait être l'aide aux personnes handicapées. Le RAPC verse actuellement des prestations à environ 320 000 personnes adultes handicapées qui sont aussi chefs de famille. Malheureusement, le système enfeme souvent ces personnes dans un état de dépendance. Plusieurs voudraient bien travailler. Il faut trouver de meilleurs moyens pour les aider à vivre dans l'autonomie et la dignité.

L'engrenage sans fin de l'aide sociale

Plutôt que d'aider les gens à trouver des solutions à leurs problèmes, le système de sécurité sociale semble les prendre dans un engrenage sans fin. La raison en est parfois que les règles du régime ne fonctionnent pas bien.

■ Souvent, les règles du RAPC empêchent les gens d'aller de l'avant. Une jeune mère seule vivant de l'aide sociale peut avoir envie, par exemple, d'occuper un emploi de premier échelon. Malheureusement, elle peut très bien se rendre compte que sa famille se trouverait alors dans une situation financière encore pire. En effet, dès qu'elle occupera un emploi, elle perdra certains soutiens et services dont elle a besoin pour s'occuper de ses enfants.

■ Les personnes handicapées sont souvent forcées de s'inscrire à l'aide sociale parce que c'est la seule façon pour elles d'avoir accès aux soutiens ou aux soins de santé spéciaux dont elles ont besoin. Si elles ont un emploi, même mal rémunéré, elles perdent ces appuis.

■ Les règles du RAPC ne permettent pas aux provinces d'allouer les fonds fédéraux au service de plusieurs programmes de prévention, des programmes qui pourraient aider à prévenir la pauvreté chez les enfants ou donner aux personnes vivant de l'aide sociale la formation dont elles ont besoin pour obtenir un emploi.

Bâtir un meilleur système : les premiers pas

Nous pourrions envisager des améliorations à apporter à court terme au RAPC. Le gouvernement fédéral pourrait, par exemple, changer les règles afin que les provinces puissent affecter les fonds du RAPC à de meilleurs programmes. Voici comment on pourrait changer les règles :

- en aidant les gens à prendre de l'expérience de travail grâce à leur participation à des services à la collectivité;
- en aidant les personnes inscrites à l'aide sociale à obtenir plus de formation et d'orientation;
- en finançant de meilleurs programmes pour les enfants.

Préparer l'avenir : des options de réforme à long terme

1. Un revenu annuel garanti

Nombreux sont ceux qui voudraient remplacer le RAPC et d'autres programmes par un revenu annuel garanti. On assurerait ainsi un revenu minimal de base à toutes les familles, que ses membres travaillent ou non. Cependant, pour offrir un revenu garanti raisonnable, il nous faudrait augmenter considérablement les impôts. Les fonds limités du gouvernement peuvent probablement être mieux utilisés en les consacrant aux personnes dont les besoins sont les plus grands.

Les gens reçoivent-ils l'aide dont ils ont besoin?

Plus de trois millions de citoyens vivent de l'aide sociale, soit le double d'il y a douze ans. De plus, les dépenses du RAPC ont monté en flèche, passant de 3 milliards de dollars par année à plus de 8 milliards.

L'argent dépensé donne-t-il les résultats recherchés? Les gens reçoivent-ils le genre d'aide dont ils ont besoin?

■ Bien des gens passent des années à vivre de l'aide sociale, même s'ils aimeraient mieux travailler. Un trop grand nombre de personnes ne peuvent tout simplement pas acquérir les compétences élémentaires et la formation dont ils auraient besoin pour travailler.

■ Des familles inscrites à l'aide sociale, 28 % ont comme chef un parent seul ou célibataire, qui aurait une bien meilleure chance de se sortir de l'aide sociale si on pouvait l'aider à étudier et à trouver des services de garde d'enfants.

■ La Prestation fiscale pour enfants coûte plus de 5 milliards de dollars par année. Pourtant, plus d'un million d'enfants dépendent toujours de l'aide sociale. Un enfant canadien sur cinq vit dans la pauvreté.

Un engagement national...

Personne au Canada ne devrait être privé de nourriture, d'un toit ou de vêtements. Notre système de sécurité sociale est fondé sur cet engagement fondamental. Avoir un bon système, cela veut dire s'occuper des gens qui sont incapables de travailler, des familles qui ont peine à joindre les deux bouts avec des revenus faibles, des enfants aux prises avec la pauvreté et des personnes vivant avec un handicap ou une maladie chronique.

Les gouvernements provinciaux ont la responsabilité des programmes d'aide sociale. Le gouvernement fédéral a mis en oeuvre deux grands programmes pour venir en aide à ceux qui en ont le plus besoin :

■ Grâce au Régime d'assistance publique du Canada (RAPC), le gouvernement fédéral partage les coûts des programmes provinciaux d'aide sociale. Les fonds du RAPC servent à payer des nécessités de base comme la nourriture et le logement, et à obtenir certains accessoires spéciaux, comme des fauteuils roulants.

■ La Prestation fiscale pour enfants aide les familles à assumer les dépenses nécessaires pour élever des enfants. Les familles à faible revenu reçoivent jusqu'à 1 020 \$ par an pour chaque enfant de moins de 18 ans. Le montant est plus petit pour les familles à revenu plus élevé, mais toutes les familles dont le revenu est inférieur à 65 000 \$ reçoivent de l'argent.

La Prestation fiscale pour enfants comprend un «supplément de revenu gagné», une somme pouvant aller jusqu'à 500 \$ pour les familles à faible revenu.

Un tout nouveau programme de prêts étudiants

Même si l'on offre davantage de prêts, il se peut que bien des gens aient peur de contracter un emprunt. Qu'arrivera-t-il si quelqu'un emprunte une forte somme pour aller étudier et est incapable de se trouver un emploi tout de suite après avoir obtenu son diplôme? Comment cette personne trouvera-t-elle les moyens de rembourser son emprunt?

Certains pays, notamment l'Australie, la Nouvelle-Zélande, la Suède et les États-Unis, ont créé un nouveau genre de prêt. On l'appelle le «Prêt à remboursement proportionnel au revenu».

Avec cette forme de prêt :

- Les étudiants ne seraient pas forcés de faire des versements qui dépassent leurs moyens pour rembourser leur prêt. Les paiements seraient basés sur le revenu annuel qu'ils gagnent après avoir obtenu leur diplôme.

- Les personnes qui ne peuvent pas se trouver un emploi à la fin de leur études pourraient attendre avant de commencer à rembourser leurs prêts.

- Ceux et celles qui se trouvent mal rémunérés ne rembourseraient que ce qu'ils sont plus en mesure de payer. Lorsque leurs revenus augmenteraient, ils rembourseraient leur prêt plus rapidement.

Ce genre de programme offre une garantie aux gens. Si leur investissement dans l'acquisition du savoir ne rapporte pas immédiatement, ils ne se verront pas imposer un fardeau insupportable de paiements de remboursement.

Économiser en vue de l'acquisition du savoir

Certaines personnes préféreront peut-être économiser en vue de payer leurs études ou leur formation. Pour aider un plus grand nombre de gens à mettre de l'argent de côté dans le but de poursuivre des études, le gouvernement pourrait permettre l'«emprunt» des fonds placés dans des Régimes enregistrés d'épargne-retraite (REER) à des fins d'acquisition du savoir.

Les REER offrent un allègement fiscal. Cette façon de procéder rendrait donc les études plus accessibles à un plus grand nombre de Canadiennes et de Canadiens.

■ Un programme qui permet aux gens de se servir de l'argent qu'ils ont économisé libre d'impôt dans le cadre d'un REER, en vue de financer leurs études.

Meilleur accès aux prêts

Le gouvernement pourrait offrir plus de prêts aux étudiants afin de financer leurs études. Afin de payer ce programme étendu de prêts, le gouvernement pourrait utiliser une part des fonds qu'il remet actuellement aux provinces chaque année.

Si nous poursuivons dans cette direction :

■ Les collèges et les universités pourraient augmenter leurs frais plus rapidement, parce que les fonds remis aux provinces disparaîtraient plus vite. Selon la réaction des gouvernements provinciaux, les étudiants pourraient devoir payer plus rapidement une plus grande part des coûts. La hausse exigée des étudiants universitaires devrait être de 1 800 \$ à 2 000 \$ par an environ.

■ Les étudiants devraient peut-être avoir à payer davantage, mais pourraient emprunter plus facilement. C'est là également un facteur important pour les adultes à mi-carrière qui aimeraient retourner aux études, mais qui ne sont pas admissibles aux prêts étudiants actuels. ■ Un plus grand nombre de gens seraient en mesure d'aller au collège ou à l'université s'ils étaient disposés à contracter un emprunt pour financer leurs études.

■ Les gouvernements n'ont plus d'argent supplémentaire à consacrer à l'éducation. De fait, les gouvernements ont moins d'argent à y consacrer.

Le défi est simple. L'acquisition du savoir a plus d'importance que jamais. Nous devons donc nous assurer qu'un plus grand nombre de personnes peuvent aller au collège et à l'université si elles le veulent. Comment y arriver?

Qui paie actuellement la note de l'enseignement postsecondaire?

■ Les étudiants d'université paient environ 20 % du coût de leurs études en versant leurs frais de scolarité (qui sont en moyenne de 2 500 \$ par an). Le reste des coûts sont assumés pour la plupart par les contribuables (entre 8 000 \$ et 10 000 \$ par étudiant et par an).

■ Les gouvernements provinciaux sont responsables de l'éducation et fixent le montant des frais de scolarité.

■ Le gouvernement fédéral paie la moitié des coûts

des études collégiales et universitaires, soit environ 8 milliards de dollars chaque année.

Les étudiants devraient-ils payer davantage pour leurs études?

Les gouvernements n'ont plus d'argent. Il est peut-être logique que les étudiants assument financièrement une part plus importante de leur éducation. Après tout, ils reçoivent beaucoup en retour : plus d'emplois, de meilleurs salaires et de meilleures perspectives d'avancement.

Des options pour l'avenir

Le gouvernement fédéral a plusieurs idées sur la façon de rendre l'acquisition du savoir plus accessible à un plus grand nombre de personnes.

■ Un programme étendu de prêts et de subventions comprendrait un nouveau genre de plan d'aide aux étudiants, qui les aiderait à rembourser plus facilement leurs prêts après l'obtention de leur diplôme.

L'ACQUISITION DU SAVOIR — Rendre l'éducation plus accessible

La clé d'un bon emploi...

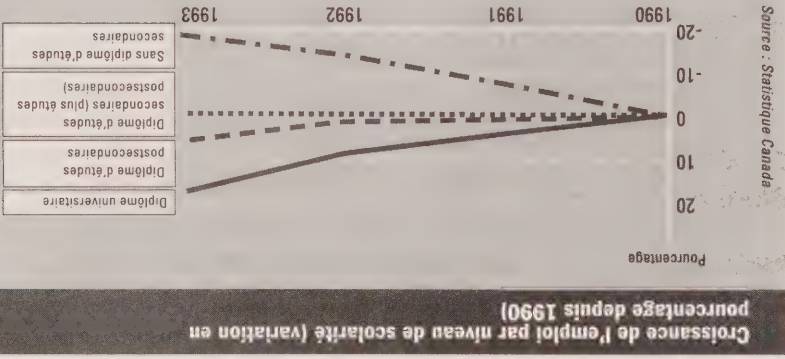
Les Canadiens et les Canadiennes reçoivent une formation postsecondaire et de la formation une plus grande part de son Produit intérieur brut (PIB) que tout autre pays. En ce moment, près d'un million de Canadiens étudient à plein temps dans un collège ou une université, mais un autre trois millions de personnes se trouvent déjà sur le marché du travail aimeraient avoir la possibilité de pouvoir parfaire leurs compétences. Ceux et celles qui font des études collégiales ou universitaires trouvent généralement de meilleurs emplois et gagnent de meilleurs salaires. De fait :

- Une personne qui ne finit pas l'école secondaire est près de trois fois plus susceptible de se retrouver au chômage que si elle décroche un diplôme universitaire. Le taux de chômage moyen des diplômés universitaires est de seulement 5,7 %. Pour les personnes sans diplôme d'études secondaires, il est de 16,7 %.
- Dans les trois dernières années seulement, le nombre de postes occupés par des diplômés d'université a augmenté de 17 % tandis que le nombre d'emplois occupés par des personnes n'ayant pas obtenu de diplôme d'études secondaires a baissé de 19 %.
- Une personne qui obtient un diplôme collégial ou universitaire va probablement gagner plus d'argent. Au cours de sa vie, elle peut s'attendre à gagner environ 40 % de plus qu'une personne qui n'a qu'un diplôme d'études secondaires.

- L'éducation coûte de plus en plus cher. Dans bien des provinces, les frais de scolarité ont plus que doublé depuis 10 ans dans les collèges et les universités. Statistique Canada signale que les frais ont augmenté beaucoup plus rapidement que l'inflation ces dernières années. Ils vont probablement continuer de grimper. Les emplois changent continuellement. Les nouveaux emplois exigent encore plus de scolarisation qu'auparavant. Un nombre grandissant d'adultes, et non plus seulement de jeunes, veulent avoir la possibilité de retourner aux études. Malheureusement, bien des gens n'en ont pas les moyens.
- Un grand nombre de gens sont déterminés à continuer d'apprendre, mais font face à bien des obstacles, dont le manque de temps et d'argent.

Le défi

Nous avons maintenant un bon système d'éducation. Un des meilleurs au monde. Mais comment le conserver, avec les ressources limitées que les gouvernements peuvent lui consacrer?



Modalités de l'assurance-adaptation

On peut se demander, par exemple, comment définir les «prestaïres fréquentes»? Pendant combien de temps serait-on admissible aux prestaïons d'assurance-adaptation? Quel devrait être le montant de ces prestaïons?

Deux des questions les plus épineuses seront les suivantes :

- Le montant qu'un prestaïre reçoit devrait-il dépendre de son revenu personnel ou de son revenu familial?

■ L'examen des revenus des prestaïres fréquents aurait pour effet d'empêcher les personnes ayant de très bons revenus d'avoir recours au système de soutien du revenu, tout simplement parce qu'il existe plutôt que parce qu'elles en réellement besoin?

2e option : apporter des modifications au régime actuel

Avec cette option, le régime d'assurance-chômage resterait fondamentalement le même, mais les règles en seraient modifiées. Voici quelques exemples :

- On pourrait augmenter le nombre nécessaire de semaines de travail pour être admissible aux prestaïons. L'exigence actuelle de 12 à 20 semaines pourrait être de 14 à 20 semaines.
- Le nombre nécessaire de semaines pour recevoir des prestaïons, qui varie maintenant d'une région à l'autre du Canada, pourrait devenir le même pour tout le pays.
- La durée des prestaïons pourrait être réduite. À l'heure actuelle, les prestaïres ont droit à l'assurance-chômage pendant une période de 14 à 50 semaines, selon le nombre de semaines de travail effectuées et le taux de chômage local.

- On pourrait réduire le montant des prestaïons. Actuellement, la prestaïon maximale s'élève à 429 \$ par semaine.

3. L'AIDE AUX PARENTS QUI TRAVAILLENT

Ce sont là des idées qui permettraient d'économiser de l'argent. Et cet argent pourrait servir à payer de meilleurs programmes d'emploi. Les économies réalisées permettraient également de réduire les cotisaïons d'assurance-chômage, ce qui pourrait inciter les employeurs à créer de nouveaux emplois. Toutefois, cette option de réforme ne peut, à elle seule, aider les gens à se trouver un emploi et le conserver.

Établir les taux selon les antécédents

Certaines personnes proposent que le taux de cotisaïon à l'assurance-chômage soit fixé selon le principe de l'utilisateur-payeur. Cela signifie que le taux de cotisaïon d'un travailleur ou d'un employeur serait établi en fonction de la fréquence de ses recours au régime dans le passé.

Le gouvernement fédéral a mis en réserve de nouveaux fonds en vue de créer 150 000 nouvelles places dans des services de garde d'enfants. Ce financement s'étalera sur trois ans. Étant donné que la garde des enfants est de compétence provinciale, le gouvernement fédéral discutera avec les provinces afin de trouver la meilleure façon d'utiliser cet argent. Un investissement consenti au cours des prochaines années pourrait nous assurer une main-d'œuvre plus productive et atténuer plus tard la pression sur les programmes de soutien du revenu.

Une autre question qui les préoccupe, c'est celle de trouver et de payer des services de garde d'enfants. Dans le cas des chefs de famille monoparentale, surtout, l'accessibilité à des services de garde abordables est un facteur important leur permettant d'entrer sur le marché du travail. Le gouvernement fédéral consacre déjà environ 400 millions de dollars par an aux services de garde d'enfants et aimerait s'associer aux provinces pour veiller à ce qu'il y ait un plus grand nombre de places pour les enfants dans des garderies de haute qualité.

La plupart des parents travaillent à l'extérieur du foyer. Il peut s'avérer difficile pour eux de trouver un équilibre entre leurs responsabilités familiales et celles de leur travail. L'emploi à temps partiel et les horaires souples sont peut-être des moyens pour venir en aide à ces parents.

2. L'ASSURANCE-CHÔMAGE

L'assurance-chômage devrait offrir aux gens un soutien temporaire du revenu lorsqu'ils perdent leur emploi. Pour la plupart des gens, le régime d'assurance-chômage remplit bien son rôle et les aide à maintenir leur train de vie pendant qu'ils se cherchent du travail.

Malheureusement, pour un trop grand nombre de personnes, l'assurance-chômage est devenue un mode de vie. Le régime ne les aide pas à passer d'un emploi à un autre.

La nécessité d'un changement

De fait, l'assurance-chômage semble dissuader les gens de s'adapter au changement. Pour un trop grand nombre, le régime est devenu comme une porte tournante qui ne mène nulle part. Pensons-y un peu :

- Près de 40 % des prestataires d'assurance-chômage ont déjà eu recours au régime deux fois ou plus au cours des cinq dernières années.

- L'an dernier, 3,4 millions de Canadiens ont reçu des prestations d'assurance-chômage.

Ne pouvons-nous pas faire mieux? Comment pouvons-nous mieux utiliser les fonds que nous consacrons à l'assurance-chômage? Comment pouvons-nous transformer le régime pour qu'il aide réellement les gens à se trouver un emploi et à le conserver?

Le gouvernement étudie actuellement deux façons de modifier le régime d'assurance-chômage. La première consiste à créer un nouveau régime «d'assurance-emploi» qui remplacerait l'assurance-chômage; la seconde resserrerait les conditions du régime actuel.

1^{re} option : un nouveau régime d'assurance-emploi

Le nouveau régime d'assurance-emploi aurait deux volets.

- **L'assurance de base** serait destinée aux personnes qui n'ont recours à l'assurance-chômage que de façon occasionnelle. Pour ces personnes, le régime fonctionnerait comme maintenant. Elles recevraient un soutien du revenu pendant qu'elles se cherchent un nouvel emploi. L'assurance de base continuerait d'englober les prestations parentales, de maladie, de maternité et d'adoption.

- **L'assurance-adaptation** serait offerte aux personnes dont les problèmes d'emploi sont fréquents et qui ont recours à l'assurance-chômage de façon répétée. Leurs prestations seraient peut-être plus faibles que celles de l'assurance de base, mais ces personnes auraient accès à une aide plus efficace pour se trouver un emploi, y compris de l'orientation, de la formation et d'autres services.

Qui sont les «prestataires fréquents»?

Les gens qui utilisent l'assurance-chômage fréquemment font face à des situations variées. Il peut s'agir, par exemple, de personnes :

- qui occupent des emplois saisonniers;
- qui habitent dans des collectivités où les emplois sont rares;
- dont les compétences ne sont pas celles recherchées par les employeurs;
- travaillant pour des entreprises qui font des mises à pied de façon cyclique.

Pour ces personnes, l'assurance-chômage est devenue un supplément régulier à leurs gains, plutôt qu'un soutien temporaire. Les prestations d'assurance-adaptation leur offrent un espoir en plus : la possibilité d'échapper enfin à la porte tournante.

Options : De quel genre d'outils avons-nous besoin?

Le secret pour obtenir de meilleurs programmes d'emploi consiste à mettre l'accent sur les moyens qui fonctionnent le mieux. Parmi les options ci-dessous, quelles sont celles qui seraient les plus utiles? Devrions-nous en examiner d'autres?

- **Une meilleure orientation** — Seulement 10 % des prestataires d'assurance-chômage reçoivent des services d'orientation professionnelle. Avec des services plus personnalisés à ce chapitre, les gens pourraient obtenir une aide mieux adaptée et axée sur un plan d'action personnel qui les aide à se trouver un emploi.

- **De meilleurs renseignements sur les emplois** — Un meilleur système d'information sur les emplois disponibles aiderait les gens à faire de meilleurs choix en matière d'emploi, de formation ou d'apprentissage.
- **L'amélioration des compétences de base** — Des millions de Canadiens et de Canadiennes ont de la difficulté à lire, écrire ou faire des calculs simples. Afin de décrocher un emploi aujourd'hui, ces gens ont besoin d'aide pour améliorer ces compétences

- **La formation scolaire** — Le gouvernement fédéral dépense près de 450 millions de dollars par année pour la formation scolaire des chômeurs, mais souvent, ce n'est pas le meilleur véhicule de formation. Pensons aussi à d'autres moyens de perfectionnement, comme la formation en milieu de travail ou la formation assistée par ordinateur à la maison.

- **La formation en milieu de travail** — Ce genre de formation est souvent le plus efficace. On pourrait offrir une aide financière aux employeurs pour les encourager à offrir eux-mêmes plus de formation.

- **Des moyens pour inciter l'embauche de chômeurs** — Dans certains cas, le gouvernement pourrait payer une partie du salaire des chômeurs qui ont besoin d'expérience et de formation en milieu de travail. Cette formule faciliterait, pour les employeurs, l'embauche de personnes ayant de la difficulté à se trouver un emploi.

1. LES PROGRAMMES D'EMPLOI

Aujourd'hui, un grand nombre de Canadiens et de Canadiennes sont en chômage et, pourtant, un grand nombre d'emplois sont disponibles. Trop souvent, les sans-emploi n'ont pas les compétences nécessaires pour occuper ces postes.

Les programmes d'emploi peuvent aider ces personnes à obtenir la formation et l'expérience dont elles ont besoin. Le gouvernement fédéral consacre plus de 3 milliards de dollars à des programmes comme celui de la formation des personnes en chômage. C'est un bon investissement, s'il aide les gens à ne plus avoir besoin de l'assurance-chômage ou de l'aide sociale.

La nécessité d'un changement

Malheureusement, les choses ne se passent pas toujours ainsi. Trop de gens se retrouvent inscrits à des programmes qui n'ont pas grand-chose à voir avec leurs besoins. Nombreux sont ceux et celles qui reçoivent de la formation en vue d'obtenir des emplois qui n'existent pas dans leur marché local.

- De nombreuses personnes passent d'un programme à un autre alors que tout ce dont elles ont besoin, ce sont des conseils sur les emplois disponibles.

Rendre fonctionnels

les programmes d'emploi

L'un des principaux volets du système de sécurité sociale à établir doit être la mise sur pied de programmes d'emploi qui fonctionnent et qui aident les gens à se trouver des emplois. Le gouvernement fédéral propose d'améliorer ces programmes pour fournir une aide plus complète et meilleure à ceux qui en ont besoin.

Comment y arriver? En offrant des programmes qui cherchent plus précisément à répondre aux besoins de chacun, en faisant appel à :

- de meilleurs outils d'emploi;
- des programmes plus faciles à utiliser.

La meilleure forme de sécurité sociale, c'est d'avoir un emploi. Aujourd'hui, toutefois, nombreux sont les emplois traditionnels qui disparaissent et qui sont remplacés par d'autres, d'un nouveau genre, qui nécessitent plus d'années d'études et de formation.

C'est une raison importante pour laquelle ceux et celles qui perdent leur emploi trouvent difficile d'en décrocher un autre, parce que leurs compétences ne suffisent plus. Près de la moitié des nouveaux emplois exigent au moins 16 années de scolarité et de formation. De plus, les caractéristiques de la plupart des emplois changent constamment, de sorte que les gens doivent continuer d'acquérir de nouvelles compétences même s'ils ne changent pas d'emploi. Pour ceux qui ne se perfectionnent pas sans cesse, le changement peut s'avérer difficile.

Les parents peuvent trouver particulièrement difficile de décrocher un emploi et de le conserver. La très grande majorité des parents travaillent maintenant à l'extérieur du foyer et bon nombre d'entre eux sont des parents seuls. Plusieurs ont besoin d'aide pour trouver un juste équilibre entre leurs responsabilités familiales et professionnelles.

Cette section traite des programmes qui peuvent aider les gens à affronter le monde du travail en constante évolution, notamment :

1. les programmes d'emploi comme l'orientation professionnelle, la formation, l'information sur les possibilités d'emploi et l'aide à la recherche d'un emploi;
2. l'assurance-chômage, qui offre un soutien financier aux chômeurs à la recherche de travail;
3. l'aide aux parents qui travaillent.

Vers des programmes sociaux efficaces

Les prestataires des programmes de sécurité sociale affirment que ceux-ci ne répondent plus à leurs besoins. Nous dépendons trop, sans pour autant obtenir les meilleurs résultats. En même temps, le gouvernement fédéral s'est engagé à ramener le déficit à 3 % du Produit intérieur brut (PIB) d'ici 1996-1997. Déjà, le budget fédéral de 1994 renfermait des mesures de diminution des dépenses, et il faudra néces-

sairement les réduire encore davantage.

Nous pouvons faire mieux!

Nous devons commencer par un examen de nos propres valeurs et priorités comme Canadiens. Quel genre de système de sécurité sociale voulons-nous au Canada? Quel genre de programmes sommes-nous prêts à payer avec nos impôts? Quel genre de programmes donneront les résultats dont nous avons besoin alors que nous préparons pour les années à venir?

Au Canada, nous sommes dotés d'un solide système de sécurité sociale. Au cours des cinquante dernières années, des programmes comme l'assurance-chômage, la formation professionnelle, l'éducation et l'aide sociale ont amélioré les conditions de vie de tous les Canadiens.

Mais les temps ont changé. Nos programmes ne fonctionnent plus aussi bien qu'autrefois. Trop de gens sont sans travail pendant trop longtemps. Trop nombreuses sont les personnes qui doivent recourir à l'aide sociale alors qu'elles préféreraient se charger elles-mêmes de leur autonomie et du soutien de leur famille. Trop d'enfants vivent dans la pauvreté et se voient privées de la possibilité de partir du bon pied dans la vie.

L'amélioration du système est l'affaire de tout le monde

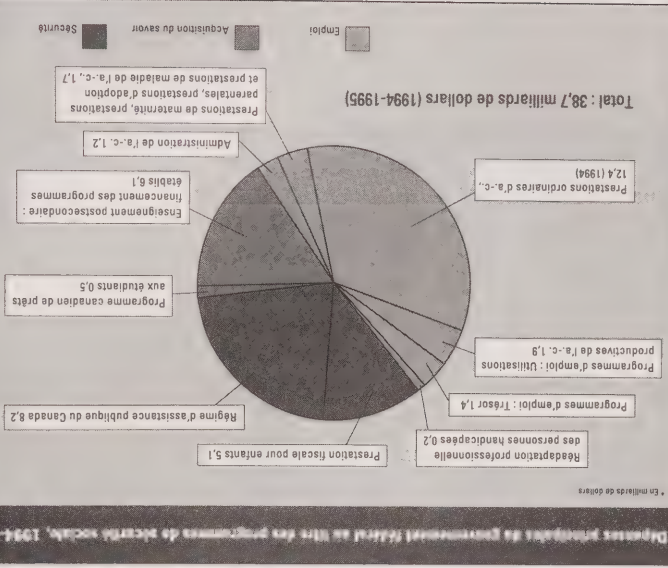
Cette année, le gouvernement fédéral dépensera près de 40 milliards de dollars au chapitre des programmes sociaux,

sans compter l'appui aux personnes âgées et les soins de santé. Cela représente 1 300 \$ pour chaque Canadien.

Toutefois, malgré toutes ces dépenses

- près d'un chômeur sur dix se trouve sans emploi depuis au moins un an;
- près de 7 millions de Canadiens et de Canadiennes ont de la difficulté à lire et à écrire;
- plus de 3 millions de personnes sont inscrites à l'aide sociale, dont les coûts ont triplé depuis 1981;
- près de 1,3 million d'enfants, soit près d'un enfant sur cinq, vivent dans la pauvreté.

Source: Budget des dépenses, 1994-95, Finances de l'ONIC



Notes importantes

1. Avant de commencer, veuillez retirer le questionnaire qui se trouve au centre de ce cahier. Vous pourrez ainsi répondre aux questions à la lumière des renseignements présentés dans les pages qui suivent.

2. **Toutes les réponses postées d'ici le 16 janvier 1995** seront intégrées au rapport qui sera publié sur ce que pensent les Canadiens. De plus, un rapport provisoire sera déposé devant le Comité permanent du développement des ressources humaines à la fin décembre.

3. Il est impossible dans un cahier de ce genre d'inclure tous les renseignements pertinents. **Si vous désirez obtenir de plus amples renseignements,** un exemplaire du document de travail *La sécurité sociale dans le Canada de demain*, un sommaire du document ou d'autres publications, ou encore si vous souhaitez en savoir davantage sur les audiences publiques et les colloques qui auront lieu, veuillez composer le 1 800 735-3551 (pour les malentendants, le 1 800 465-7735).

Pièrres angulaires de la sécurité sociale

Ce cahier de consultation porte sur trois principaux domaines du système de sécurité sociale.

- L'emploi traite de programmes qui aident les gens à se trouver un emploi et à le conserver, comme l'orientation, la formation et l'assurance-chômage.
- L'acquisition du savoir traite du besoin d'offrir aux citoyens de tout âge la possibilité de s'instruire.
- La sécurité traite de l'appui fédéral aux programmes sociaux et du soutien aux enfants des familles à faible revenu.

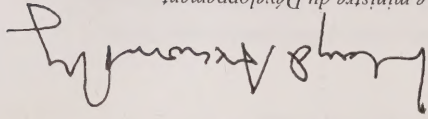
Un message aux Canadiens et aux Canadiennes

J'ai récemment rendu public un document de travail où sont présentées des propositions en vue d'améliorer certains programmes canadiens de sécurité sociale. Au cours des prochains mois, les députés discuteront de ces propositions avec leurs commentants. Un comité parlementaire demandera à la population canadienne de lui faire part de ses opinions et de ses suggestions à cet égard. Nous nous entretiendrons également avec les autorités provinciales et territoriales ainsi qu'avec des particuliers et des groupes.

Vous êtes également invités à participer à ce débat. Ce cahier est un moyen de faire valoir votre point de vue. Vous y trouverez les raisons pour lesquelles nos programmes sociaux ne fonctionnent plus, certaines propositions détaillées de changements possibles ainsi qu'une liste des endroits où vous pourrez exprimer votre point de vue.

Après avoir tenu compte des réponses et des rapports, je déposerai au Parlement un projet de loi visant à mettre sur pied un nouveau système de sécurité sociale, un système qui sera en mesure d'aider les personnes dans le besoin et d'offrir des perspectives d'avenir encourageantes.

Je vous remercie de participer à ce débat historique.



Le ministre du Développement
des ressources humaines,

Lloyd Axworthy

Ce que vous trouverez dans ce cahier . . .

Un message aux Canadiens
et aux Canadiennes

2

Notes importantes

3

Vers des programmes sociaux efficaces

4

L'EMPLOI — Relier les emplois et la main-d'œuvre

5

L'ACQUISITION DU SAVOIR —
Rendre l'éducation plus accessible

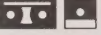
9

LA SÉCURITÉ — Protéger les personnes démunies

12

QUESTIONS

15



Produit par :

Développement des ressources humaines Canada

Octobre 1994

**Pour obtenir d'autres exemplaires de ce document sous cette
forme ou sous forme de médias substitués, veuillez composer le :**

1-800-735-3551

(ATME : 1-800-465-7735)

Numéro de catalogue : SC-037-10-94

**Qu'en
dites-vous?**

Je pense que



**Participez à la réforme
de nos programmes
sociaux.**

RENSEIGNEMENTS ET QUESTIONS SUR LA SÉCURITÉ SOCIALE



Gouvernement
du Canada

Government
of Canada

Canada